

## **PAREIŠKIMAS DĖL PRIVATUMO** **„SUBARU CARE CONNECTED SERVICES“**

„Subaru“ vertina jūsų privatumą ir, teikdama „Connected Services“ paslaugas, kurias galite užsisakyti savo „SUBARU Care“ paskyroje ir naudotis savo automobilio multimedijos sistemoje (toliau – **Paslaugos**), yra įsipareigojusi apsaugoti jūsų asmens duomenis (toliau – **Asmens duomenys**) pagal taikomus duomenų privatumo ir apsaugos reglamentus (ypač pagal Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą arba **BDAR**).

Siekiame skaidriai tvarkyti ir naudoti jūsų Asmens duomenis. Išsamesnė informacija apie tai, kaip tvarkome jūsų duomenis, pateikta šiame pareiškime dėl privatumo (toliau – **Pareiškimas dėl privatumo**).

### **Kas esame?**

„SUBARU EUROPE NV/SA“ (toliau – „Subaru“, **mes** arba **mums**).

Leuvensesteenweg 555/8

1930 Zaventem

Belgija

0438.574.810

Galite susisiekti su mumis šiais būdais:

Siųsdami Duomenų apsaugos pareigūnui adresuotą laišką į mūsų registruotą buveinę telefonu 0032 2 714 03 00;

el. paštu [privacy@subaru.eu](mailto:privacy@subaru.eu).

### **Apibrėžtys**

Tiek, kiek taikomas šis Pareiškimas dėl privatumo, sąvoka „Asmens duomenys“ reiškia *visą informaciją apie fizinį asmenį, kurio asmens tapatybė yra nustatyta arba gali būti nustatyta* (t. y. informacija apie jus kaip **duomenų subjektą**). Fizinis asmuo, kurio tapatybę galima nustatyti, yra asmuo, kurio tapatybę tiesiogiai arba netiesiogiai galima nustatyti, visų pirma pagal identifikatorių, kaip antai vardą ir pavardę, asmens identifikavimo numerį, buvimo vietos duomenis ir interneto identifikatorių arba pagal vieną ar kelis to fizinio asmens fizinės, fiziologinės, genetinės, psichinės, ekonominės, kultūrinės ar socialinės tapatybės požymius. Kitaip tariant, pagal informaciją, kuri gali būti naudojama asmens tapatybei nustatyti. Tokie elementai gali būti, pavyzdžiui, jūsų pavardė, vardas, gimimo data, telefono numeris ir el. pašto adresas bei jūsų IP adresas.

Duomenų tvarkymas – labai plati sąvoka, apimanti, be kita ko, duomenų rinkimą, įrašymą, sisteminimą, saugojimą, atnaujinimą, keitimą, išgavą, susipažinimą, naudojimą, platinimą, sugretinimą, archyvavimą arba ištrynimą.

Paskyros informacija –

- tapatybės informacija (pvz., pavadinimas, pavardė ir vardas);
- kontaktinė informacija (pvz., mobilaus tel. numeris, el. pašto adresas, pašto adresas);
- informacija, susijusi su „SUBARU Care“ paskyra (pvz. pavardė, pageidaujamas susisiekimo būdas, užsakymo informacija, pageidaujama bendravimo kalba);
- informacija, susijusi su jūsų privatumo nuostatomis (pvz., data, kai davėte sutikimą; su kuo sutikote; data, kai atšaukėte savo sutikimą; koku būdu buvo duotas sutikimas (pvz., iš kurio prietaiso) ir pan.).

Sąskaitų informacija – tai duomenys, susiję su sąskaitomis ir mokėjimais už Paslaugas (pvz., jūsų mokėjimų už Paslaugas istorija, sąskaitos faktūros, PVM mokėtojo numeris, jei taikytina).

Geografinės buvimo vietos informacija – tai geografinės buvimo vietos informacija, susijusi su jūsų „Subaru“ transporto priemone ir (arba) jūsų išmaniuoju telefonu (pvz., jūsų transporto priemonės geografinė buvimo vieta, planuojamas kelionės tikslas, kelionės informacija, kelionės tikslo paieškos istorija, pradinio kelionės taško įsiminimas, eismo informacijos platinimas).

Su sauga susijusi informacija – tai tam tikri duomenys apie tai, kaip naudojotės mūsų IT sistemomis, programėlėmis ir tinklais.

Transporto priemonės identifikacijos duomenys, pvz., transporto priemonės identifikacinis numeris, valstybinis numeris, transporto priemonės įsigijimo data.

Vairavimo pobūdžio informacija – tai, pvz., vairavimo žurnalai, kelionių žurnalai, važiavimo greitis, pagreitėjimo ir stabdymo matavimai.

Kelionės informacija – tai, pvz., paskutinės lankytos vietos, mėgstamiausi kelionės tikslai.

Techniniai transporto priemonės duomenys ir diagnostikos informacija – tai, pvz., rida, sąnaudos, įspėjimai.

Esama ir buvusi transporto priemonės informacija – tai, pvz., priedai, padangos, finansai, draudimas, su garantija susijusi informacija, jei taikytina.

Sąveikos istorija – tai kliento sąveika su įvairiomis paslaugomis arba programėlėmis pagrindiniame įrenginyje arba „SUBARU Care“ programėlėje.

Prietaiso informacija – tai prietaiso tipas, programinės įrangos versija.

## **Kieno asmens duomenis apdorojame?**

Apdorojame Asmens duomenis tų asmenų, kurie užsisakė mūsų Paslaugas.

Prašom atkreipti dėmesį, kad, jei leidžiate kitiems asmenims vairuoti savo „Subaru“ transporto priemonę ir ja naudotis, esate atsakingi tokiam vairuotojui arba naudotojui perduoti šį Pareiškimą dėl privatumo, kad toks asmuo būtų informuotas apie asmens duomenų apdorojimą teikiant Paslaugas ir jomis naudojantis.

Prieš perduodami kitam asmeniui arba perpardavėjui nuosavybės teisės į savo „Subaru“ transporto priemonę, privalote:

- tiek, kiek tai techniškai įmanoma, pašalinti visus duomenis ir turinį (įskaitant visus Asmens duomenis), jei yra, kurie buvo laikomi jūsų „Subaru“ transporto priemonėje ir kuriuos galima gauti jūsų „SUBARU Care“ paskyroje; ir
- pašalinti „Subaru“ transporto priemonę iš savo „SUBARU Care“ paskyros (atsieti Paslaugas nuo jūsų vardo ir pavardės).

Praktinę informaciją ir išsamias rekomendacijas kaip pašalinti jūsų asmens duomenis raiste čia: [\[https://www.subaru.eu/docs/default-source/connected-services/how-to-remove-personal-data.pdf\]](https://www.subaru.eu/docs/default-source/connected-services/how-to-remove-personal-data.pdf).

## **Subjektas, atsakingas už jūsų asmens duomenų tvarkymą (toliau – Valdytojas).**

„Subaru“ yra atsakinga tvarkyti jūsų Asmens duomenis.

Kaip nurodyta BDAR, mes esame jūsų Asmens duomenų valdytojas. Kitaip tariant, tai reiškia, kad „Subaru“, galimai kartu su kitais subjektais, nustato jūsų Asmens duomenų tvarkymo tikslą ir priemones.

### Kodėl renkame ir naudojame jūsų Asmens duomenis?

Jūsų Asmens duomenis renkame ir tvarkome šiais tikslais:

- siekdami aktyvuoti ir deaktivuoti jūsų Paslaugų užsakymą;
- siekdami jums teikti Paslaugas;
- siekdami spręsti jūsų užklausas ir nusiskundimus;
- siekdami apsaugoti, prižiūrėti ir palaikyti mūsų tinklus, sistemas ir programėles, naudojamus Paslaugoms teikti;
- siekdami patobulinti savo Paslaugas (pvz., jei kiltų techninių problemų su jūsų „Subaru“ transporto priemone, galime naudoti jūsų Asmens duomenis (tokius kaip jūsų vairavimo informacija) tam, kad išspręstume problemą) ir kurti naujas Paslaugas;
- Atnaujinti nuotoliniu būdu transporto priemonės sistemas, kad būtų įdiegtos naujos funkcijos ir ištaisytos klaidos ar defektai;
- Padėti atlikti mūsų gaminių bei paslaugų tyrimus, analizę ir juos kurti;
- Siekdami laikytis teisinės (-ų) prievolės (-ų), pagal kurią (-ias) reikalaujama rinkti ir saugoti jūsų Asmens duomenis;
- siekdami atsakyti į teisėsaugos institucijų, reguliavimo institucijų arba teismų prašymus atskleisti jūsų Asmens duomenis;
- siekdami registruoti jūsų privatumo nuostatas;
- jei tai pagrįstai reikalinga sprendžiant ginčą arba vykdant tyrimą, kuriame dalyvaujame arba galime dalyvauti tiesiogiai su jumis arba trečiąja šalimi;
- siekdami vykdyti jūsų prašymą naudotis jūsų teisėmis.

Nesiekiamo rinkti jokių jaunesnių nei 16 m. asmenų Asmens duomenų. Šiems nepilnamečiams draudžiama dalytis su mumis bet kokiais Asmens duomenimis arba duoti sutikimą be asmens, kuris turi tėvų valdžią, leidimo.

### Santrauka. Kokius Asmens duomenis naudojame, kokiais tikslais, koku teisiniu pagrindu ir kiek ilgai?

Toliau pateiktoje lentelėje matysite:

- 1 stulpelis: kodėl tvarkome jūsų Asmens duomenis (toliau – Tikslai);
- 2 stulpelis: koku teisiniu pagrindu tvarkome jūsų duomenis ir kodėl tai darome (toliau – Tvarkymo teisėtumas);
- 3 stulpelis: kokias Asmens duomenų kategorijas tvarkome (toliau – Duomenų kategorijos); ir
- 4 stulpelis: kokia yra jūsų Asmens duomenų tvarkymo trukmė (toliau – Saugojimo laikotarpis).

Visa su jūsų Asmens duomenų tvarkymu susijusi veikla vykdoma vienu arba daugiau konkrečių tikslų.

Be to, jūsų Asmens duomenis tvarkome tik teisėtai. Taikomas teisėtas duomenų tvarkymo pagrindas, kuris išdėstytas stulpelyje „Tvarkymo teisėtumas“, yra:

- Sutikimas: jūs davėte **sutikimą** tvarkyti jūsų Asmens duomenis vienu arba daugiau konkrečių tikslų.
- Susitarimas: tvarkyti duomenis būtina siekiant **vykdyti susitarimą**, kurio šalimi esate.
- Teisinė prievolė: tvarkyti duomenis būtina siekiant vykdyti **teisinę prievolę**, kuri yra taikoma

mums kaip duomenų subjektui.

- Teisėti interesai: tvarkyti duomenis būtina siekiant apsaugoti **teisėtus mūsų arba trečiosios šalies interesus**, išskyrus atvejus, kai tokie jūsų interesai arba pagrindinės teisės ir laisvės, dėl kurių būtina užtikrinti asmens duomenų apsaugą, yra už juos viršesni.

| Tikslai                                                                                                | Tvarkymo teisėtumas                                                                                                                    | Duomenų kategorijos                                                                                                                                                            | Saugojimo laikotarpis                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aktyvuoti ir deaktyvuoti jūsų Paslaugų užsakymą                                                        | Susitarimas                                                                                                                            | Kontaktinė informacija                                                                                                                                                         | Tol, kol aktyvus Paslaugų užsakymas                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                        |                                                                                                                                        | Tapatybės informacija                                                                                                                                                          | Tol, kol aktyvus Paslaugų užsakymas                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                        |                                                                                                                                        | Prietaiso informacija                                                                                                                                                          | Tol, kol aktyvus Paslaugų užsakymas                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                        |                                                                                                                                        | Su „SUBARU Care“ paskyra susijusi informacija                                                                                                                                  | Tol, kol aktyvus Paslaugų užsakymas                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                        |                                                                                                                                        | Sąskaitų informacija                                                                                                                                                           | Tol, kol esame teisiškai įsipareigoję saugoti duomenis pagal mokesčių ir apskaitos įstatymus                                                                                                                                          |
|                                                                                                        |                                                                                                                                        | Transporto priemonės identifikacijos duomenys                                                                                                                                  | Tol, kol aktyvus Paslaugų užsakymas                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                        |                                                                                                                                        | IP adresas                                                                                                                                                                     | Tol, kol aktyvus Paslaugų užsakymas                                                                                                                                                                                                   |
| Teikti Paslaugas                                                                                       | Susitarimas                                                                                                                            | Geografinės buvimo vietos informacija                                                                                                                                          | 12 mėnesių nuo duomenų rinkimo dienos                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                        |                                                                                                                                        | Informacija apie konkrečius įvykius arba Paslaugų įjungimą                                                                                                                     | 12 mėnesių nuo duomenų rinkimo dienos                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                        |                                                                                                                                        | Vairavimo pobūdžio informacija                                                                                                                                                 | 12 mėnesių nuo duomenų rinkimo dienos                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                        |                                                                                                                                        | Kelionės informacija                                                                                                                                                           | 12 mėnesių nuo duomenų rinkimo dienos                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                        |                                                                                                                                        | Techniniai transporto priemonės duomenys ir diagnostikos informacija                                                                                                           | 12 mėnesių nuo duomenų rinkimo dienos                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                        |                                                                                                                                        | Esama ir buvusi transporto priemonės informacija                                                                                                                               | 12 mėnesių nuo duomenų rinkimo dienos                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                        |                                                                                                                                        | Sąveikos istorija                                                                                                                                                              | 12 mėnesių nuo duomenų rinkimo dienos                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                        |                                                                                                                                        | IP adresas                                                                                                                                                                     | 12 mėnesių nuo duomenų rinkimo dienos                                                                                                                                                                                                 |
| Spręsti užklausas ir nusiskundimus                                                                     | Teisėti interesai (siekiant teikti pagalbą klientams)                                                                                  | Asmens duomenys, kuriuos pagrįstai būtina tvarkyti sprendžiant jūsų užklausą ir (arba) nusiskundimą)                                                                           | Tol, kol aktyvus Paslaugų užsakymas.<br>Šiuos duomenis galime saugoti ilgiau nei numatyta pagal saugojimo laikotarpį, jei esame teisiškai įpareigoti saugoti tokius duomenis ilgiau siekdami laikytis mokesčių ir apskaitos įstatymų. |
| Apsaugoti, prižiūrėti ir palaikyti mūsų tinklus, sistemas ir programėles, naudojamus Paslaugoms teikti | Teisėti interesai (užtikrinant teisingą ir konsoliduotą duomenų rinkinį siekiant atitikties taikomiems duomenų apsaugos teisės aktams) | Renkame su sauga susijusią informaciją siekdami stebėti mūsų sistemų ir Paslaugų saugą (taigi, ir klientų duomenų saugą). Pavyzdžiui, saugome žurnalus, kuriuose registruojama | Iki 12 mėnesių.<br>Duomenis galime saugoti ilgiau, jei:<br>* tai reikalinga vykdant tyrimą dėl kibernetinės saugos incidento;<br>* tai reikalinga siekiant atlikti mūsų sistemų, programėlių arba tinklų saugos auditą.               |

|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                 |                                                                                                                                                       |                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                 | informacija apie tai, kas ir kada naudojosi mūsų sistemomis).                                                                                         |                                                                                                                           |
| Patobulinti savo Paslaugas (pvz., jei kiltų techninių problemų su jūsų „Subaru“ transporto priemone, galime naudoti jūsų Asmens duomenis (tokius kaip jūsų vairavimo informacija) tam, kad išspręstume problemą) ir kurti naujas Paslaugas | Teisėti interesai (komerciniai interesai)                       | Paskyros informacija                                                                                                                                  | Tol, kol aktyvus Paslaugų užsakymas                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                 | Geografinės buvimo vietos informacija                                                                                                                 | 12 mėnesių nuo duomenų rinkimo dienos                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                 | Vairavimo pobūdžio informacija                                                                                                                        | 12 mėnesių nuo duomenų rinkimo dienos                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                 | Kelionės informacija                                                                                                                                  | 12 mėnesių nuo duomenų rinkimo dienos                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                 | Techniniai transporto priemonės duomenys ir diagnostikos informacija                                                                                  | 12 mėnesių nuo duomenų rinkimo dienos                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                 | Sąveikos istorija                                                                                                                                     | 12 mėnesių nuo duomenų rinkimo dienos                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                 | Sąskaitų informacija                                                                                                                                  | Tol, kol esame teisiškai įsipareigoję saugoti duomenis pagal mokesčių ir apskaitos įstatymus                              |
| Atnaujinti nuotoliniu būdu transporto priemonės sistemas, kad būtų įdiegtos naujos funkcijos ir ištaisytos klaidos ar defektai                                                                                                             | Teisėti interesai (komerciniai interesai)                       | Transporto priemonės identifikavimo numeris; Įrenginio programinės įrangos versija                                                                    | Per sistemos atnaujinimui atlikti reikalingą laiką                                                                        |
| Padėti atlikti mūsų gaminių bei paslaugų tyrimus, analizę ir juos kurti                                                                                                                                                                    | Teisėti interesai (komerciniai interesai)                       | Transporto priemonės identifikavimo numeris; Techninė transporto priemonės informacija ir diagnostikos informacija; klientų pageidaujamas platintojas | 12 mėnesių nuo duomenų rinkimo dienos                                                                                     |
| Laikytis teisinės (-ų) prievolės (-ų), pagal kurią (-ias) reikalaujama rinkti ir saugoti jūsų Asmens duomenis                                                                                                                              | Teisinė prievolė                                                | Asmens duomenys, kuriuos pagrindai būtina tvarkyti vykdant teisinę prievolę                                                                           | Tol, kol esame teisiškai įsipareigoję saugoti duomenis                                                                    |
| Atsakyti į teisėsaugos institucijų, reguliavimo institucijų arba teismų prašymus atskleisti jūsų Asmens duomenis                                                                                                                           | Teisinė prievolė                                                | Asmens duomenys, kuriuos pagrindai būtina tvarkyti reaguojant į tokius prašymus                                                                       | Šiuo tikslu duomenų nesaugosime, o tik perduosime juos teisėsaugos institucijų, reguliavimo institucijų ir teismų prašymu |
| Registruoti jūsų privatumo nuostatas                                                                                                                                                                                                       | Teisiniai interesai (siekiant įrodyti jūsų privatumo nuostatas) | Informacija, susijusi su jūsų privatumo nuostatomis                                                                                                   | Tol, kol nesate atšaukę savo sutikimo                                                                                     |
| Jei tai pagrindai reikalinga sprendžiant ginčą arba vykdant tyrimą, kuriame dalyvaujame                                                                                                                                                    | Teisiniai interesai (teisinė gynyba)                            | Asmens duomenys, kuriuos pagrindai būtina tvarkyti sprendžiant tokį ginčą ar vykdant tyrimą                                                           | Šiuo tikslu saugosime duomenis tik atskirais atvejais ir tik tada, kai tai bus būtina                                     |

|                                                                  |                                                            |                                                                                                   |                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| arba galime dalyvauti tiesiogiai su jumis arba trečiajame šalimi |                                                            |                                                                                                   |                                                                                              |
| Vykdyti jūsų prašymą naudotis jūsų teisėmis                      | Teisėti interesai (užtikrinant galimybę naudotis teisėmis) | Paskyros informacija; Asmens duomenys, kuriuos pagrįstai būtina tvarkyti vykdant tokius prašymus. | 10 metų prašymo atveju (teisminės procedūros atveju – iki pasibaigiant teisminei procedūrai) |

## Jūsų teisės į privatumą

Tam, kad galėtumėte labiau kontroliuoti tai, kaip tvarkomi jūsų Asmens duomenys, galite naudotis įvairiomis teisėmis. Šios teisės yra išdėstytos, inter alia, BDAR 15–22 straipsniuose.

Norėdami pasinaudoti šiomis teisėmis, susisieki su mumis el. pašto adresu [privacy@subaru.eu](mailto:privacy@subaru.eu)

Tam, kad galėtume nustatyti jūsų tapatybę jums naudojantis jūsų teisėmis ir tik tuo tikslu, prašome jums atsiųsti savo tapatybės kortelės priekinės pusės kopiją. „Subaru“ nesaugos ant jūsų tapatybės kortelės esančios nuotraukos. Primygtinai rekomenduojame „užtušuoti“ nuotrauką prieš jums siunčiant tapatybės kortelės kopiją.

Visomis šiomis teisėmis galite naudotis nemokamai, nebent jūsų prašymas yra akivaizdžiai nepagrįstas arba neproporcingas (pavyzdžiui, dėl pasikartojančio turinio). Tokiais atvejais turėsime teisę taikyti pagrįstą mokestį arba atsisakyti imtis veiksmų pagal prašymą.

Toliau išvardytos teisės, kuriomis galite naudotis.

- **Teisė susipažinti su Asmens duomenimis, kuriuos tvarkome** (BDAR 15 straipsnis):

turite teisę iš mūsų gauti patvirtinimą, ar su jumis susiję Asmens duomenys yra tvarkomi. Jei juos tvarkome, turite teisę susipažinti su tokiais duomenimis ir gauti papildomos informacijos apie:

- a) tvarkymo tikslus;
- b) Asmens duomenų kategorijas;
- c) duomenų gavėjus arba gavėjų kategorijas (ypač gavėjus trečiojoje šalyje);
- d) duomenų saugojimo laikotarpį arba, jei neįmanoma, kriterijus, kurie taikomi tam laikotarpiui nustatyti;
- e) tai, kad esama jūsų teisių į privatumą;
- f) teisę pateikti skundą priežiūros institucijai;
- g) kai Asmens duomenys renkami iš trečiosios šalies, Asmens duomenų šaltinius;
- h) tai, ar jūsų atžvilgiu naudojame automatizuotą sprendimų priėmimą.

Jei negalime jums leisti susipažinti su jūsų Asmens duomenimis (pvz., dėl teisinių prievolių), informuosime jus, kodėl tai nėra įmanoma.

Taip pat galite gauti tvarkomų Asmens duomenų kopiją suprantamu formatu. Prašom atkreipti dėmesį, kad už bet kurias kitas duomenų subjekto prašomas kopijas galime taikyti pagrįstą mokestį.

- **„Teisė būti pamirštam“ (teisė reikalauti ištrinti jūsų asmens duomenis)** (BDAR 17 straipsnis):

tam tikrais atvejais galite prašyti, kad ištrintume jūsų Asmens duomenis. Nepamirškite, kad tokiais atvejais, kai pasinaudojate tokia teise, mes nebeteiksime jums tam tikrų Paslaugų. Be to, jūsų teisė būti pamirštam nėra absoliuti. Turime teisę saugoti jūsų Asmens duomenis, jei tai būtina, be kita ko, siekiant vykdyti susitarimą, laikytis teisinės prievolės, pareikšti, vykdyti arba apginti teisinius reikalavimus. Apie tai jus išsamiau informuosime tada, kai imsime veiksmų pagal jūsų prašymą.

- **Teisė reikalauti ištaisyti duomenis** (BDAR 16 straipsnis):

jei jūsų Asmens duomenys yra netikslūs, pasenę arba neišsamūs, galite prašyti ištaisyti šiuos netikslumus arba neišsamią informaciją.

- **Teisė į duomenų perkeliamumą** (BDAR 20 straipsnis):

esant tam tikroms sąlygoms, taip pat turite teisę prašyti, kad jūsų mums pateiktus Asmens duomenis persiųstume kitam duomenų valdytojui. Tiek, kiek tai techniškai įmanoma, jūsų Asmens duomenis tiesiogiai pateiksime naujam duomenų valdytojui.

- **Teisė apriboti duomenų tvarkymą** (BDAR 18 straipsnis):

turite teisę reikalauti, kad apribotume duomenų tvarkymą, kai taikomas vienas iš šių atvejų:

- a) užginčijate Asmens duomenų tikslumą (tokiu atveju duomenų tvarkymas apribojamas tokiame laikotarpiui, per kurį mes galime patikrinti asmens duomenų tikslumą);
- b) jūsų Asmens duomenų tvarkymas yra neteisėtas;
- c) mums nebereikia asmens duomenų duomenų tvarkymo tikslais, tačiau jį reikia jums siekiant pareikšti, vykdyti arba apginti teisinius reikalavimus;
- d) kol nėra priimtas sprendimas dėl naudojimosi jūsų teise prieštarauti duomenų tvarkymui, galite prašyti, kad jūsų Asmens duomenų tvarkymas būtų apribotas.

- **Teisė nesutikti** (BDAR 21 straipsnis):

turite teisę dėl su savo konkrečiu atveju susijusių priežasčių bet kuriuo metu nesutikti, kad tvarkytume jūsų Asmens duomenis teisinių interesų pagrindu arba vykdydami užduotį, vykdomą pagal bendrą interesą. Tokiu atveju nebetvarkysime jūsų Asmens duomenų, išskyrus atvejus, kai galime įrodyti, kad duomenys tvarkomi dėl įtikinamų teisėtų priežasčių, kurios yra viršesnės už jūsų interesus, teises ir laisves, arba siekiant pareikšti, vykdyti ar apginti teisinius reikalavimus. Turite teisę bet kuriuo metu nesutikti, kad jūsų Asmens duomenys būtų tvarkomi *tiesioginės rinkodaros* tikslais.

- **Teisė atsisakyti, kad būtų taikomas automatizuotas sprendimų priėmimas** (BDAR 22 straipsnis):

turite teisę, kad jums nebūtų taikomas tik automatizuotu duomenų tvarkymu grindžiamas ir be esminio žmogaus įsikišimo priimamas sprendimas, dėl kurio jums kyla teisinės pasekmės arba kuris jums panašiu būdu daro didelį poveikį.

Šia teise galite pasinaudoti šiais trim atvejais:

- a) jei automatizuotas sprendimų priėmimas yra teisiškai leidžiamas (pvz., siekiant išvengti sukčiavimo dėl mokesčių);
- b) jei automatizuotas sprendimų priėmimas grindžiamas jūsų aiškiu sutikimu; arba
- c) jei automatizuotas sprendimų priėmimas būtinas sudarant arba vykdyti sutartį (prašom atkreipti dėmesį, kad visada siekiame naudoti mažiau privatumą pažeidžiančias priemones siekiant sudaryti arba vykdyti sutartį).

- **Teisė atšaukti savo sutikimą** (BDAR 7 straipsnis):

Jei jūsų Asmens duomenys tvarkomi remiantis jūsų sutikimu, galite bet kada atšaukti savo sutikimą pateikę paprastą prašymą.

- **Teisė pateikti skundą**

Dedame visas pastangas, kad patikimai saugotume jūsų Asmens duomenis. Jei turite nusiskundimų dėl to, kaip tvarkome jūsų Asmens duomenis, galite mums apie tai pranešti pasinaudoję kontaktine informacija (pateikta šio Pareiškimo dėl privatumo pradžioje), kad galėtume kuo greičiau sureaguoti.

Turite teisę pateikti skundą priežiūros institucijai. Turite teisę pateikti skundą apie tai, kaip naudojame arba tvarkome jūsų Asmens duomenis savo nacionalinei duomenų apsaugos institucijai. Nacionalinių duomenų apsaugos institucijų informaciją rasite internetinėje svetainėje [https://edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members\\_lt](https://edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members_lt).

State Data Protection Inspectorate  
L. Sapiegos str. 17  
LT-10312 Vilnius  
+370 5 271 2804 +370 5 279 1445  
ada@ada.lt

Atkreipkite dėmesį, kad pirmiau išvardytomis teisėmis galite naudotis tik su mūsų saugomais jūsų Asmens duomenimis susijusiais atvejais ir Paslaugų kontekste.

### **Jūsų Asmens duomenis perduodame trečiosioms šalims tik šiais tikslais:**

jūsų Asmens duomenis atskleisime trečiosioms šalims tik pagal taikomą teisinę sistemą.

„Subaru“ įmonėje užtikriname, kad su jūsų asmens duomenimis gali susipažinti tik asmenys, kuriems tokie duomenys būtini siekiant vykdyti mūsų sutartines ir teises prievolės.

Tam tikrais atvejais, mūsų darbuotojams padeda išorės paslaugų teikėjai. Kalbant apie duomenų apsaugą, su visais šiais paslaugų teikėjais sudaryti susitarimai siekiant užtikrinti, kad šie paslaugų teikėjai saugiai, pagarbiai ir sąžiningai tvarkytų jūsų asmens duomenis.

Be to, jūsų Asmens duomenis galime perduoti tokiais atvejais:

- kai naudojamos paslaugų teikėjų paslaugomis siekdami kurti ir teikti Paslaugas; tam tikromis aplinkybėmis tokie paslaugų teikėjai gali susipažinti su jūsų Asmens duomenimis teikdami Paslaugas „Subaru“. Pagrindiniai paslaugų teikėjai yra šie:
  - „Toyota Motor Europe“ (infrastruktūros teikimas Paslaugoms);
  - „Microsoft“ (infrastruktūros duomenų priegloba – Nyderlandai);
  - „Amazon Web Services“ (infrastruktūros duomenų priegloba – Vokietija);
  - „Infosys“ (pagalbos verslui ir produktų kūrimo paslaugos – Indija);
  - „BDB“ (pagalbos verslui ir produktų kūrimo paslaugos – Indija);
  - „Mapbox“ (navigacijos realiu laiku paslaugos ir informacijos apie lankytinas vietas, eismo padėtį ir kt. teikimas);
  - „Toyota Connected Europe Limited“ (Paslaugoms skirtos infrastruktūros dalies teikimo paslaugos – Jungtinė Karalystė);
  - „Toyota Motor Corporation“ (transporto priemonėje esančių prietaisų OTA naujinams tvarkyti, gaminių ir paslaugų tyrimams, analizei ir kūrimui remti – Japonija);
  - Mūsų pagrindinė bendrovė „Subaru Corporation“ (remti mokslinius tyrimus, analizę ir gaminių bei paslaugų kūrimą – Japonija);
  - Mūsų nacionaliniai platintojai, kurie mūsų nurodymu gali mums karts nuo karto padėti sprendžiant klientų užklausas ir teikiant pagalbą.
- kai valdžios institucijos (pvz., teisėsaugos institucijos), reguliavimo institucijos arba teismai reikalauja, kad jiems atskleistume jūsų Asmens duomenis;

jei pagrįstai būtina sprendžiant ginčą, kuriame dalyvaujame ar galime dalyvauti, galime perduoti jūsų Asmens duomenis, pavyzdžiui, kitai (-oms) ginčo šaliai (-ims) arba teismui.

### **Asmens duomenys, gauti iš kitų subjektų**



Tam tikrus duomenis, kuriuos tvarkome, galime gauti ne iš jūsų tiesiogiai. Tokiu atveju šiuos Asmens duomenis renkame netiesiogiai iš trečiųjų šalių.

Gavę Asmens duomenis iš trečiųjų šalių juos tvarkysime tik teisėtais tikslais ir tik tada, kai toks duomenų tvarkymas yra būtinas ir proporcingas siekiant to tikslo.

### **Kaip galiu sustabdyti dalijimąsi savo „Subaru“ transporto priemonių geografinės buvimo vietos informacija?**

Jei nenorite, kad būtų naudojama jūsų „Subaru“ transporto priemonės geografinės buvimo vietos informacija, galite bet kada aktyvuoti privatumo režimą savo „Subaru“ transporto priemonės pagrindinio / informacijos ir pramogų įrenginio ekrane. Jei privatumo režimas įjungtas, nebenaudosime geografinės buvimo vietos informacijos ir neberinksime su geografinės buvimo vieta susijusių duomenų, išskyrus atvejus, kai privalėsime perduoti šiuos duomenis kompetentingoms institucijoms teikdami „eCall“ paslaugą rimtų nelaimingų atsitikimų atveju. Išsamią informaciją ir rekomendacijas kaip aktyvuoti privatumo režimą, žr.

[\[https://www.subaru.eu/docs/default-source/connected-services/how-to-activate-privacy-mode.pdf\]](https://www.subaru.eu/docs/default-source/connected-services/how-to-activate-privacy-mode.pdf).

◀

Nepamirškite, kad privatumo režimas bus aktyvuotas visoms Paslaugoms, kurios naudoja geografinės buvimo vietos funkciją. Daug Paslaugų priklauso (visiškai arba iš dalies) nuo jūsų „Subaru“ transporto priemonės geografinės buvimo vietos duomenų. Todėl aktyvavus privatumo režimą šios Paslaugos gali būti nepasiekiamos arba gali nukentėti jų kokybė ir tikslumas.

Privatumo režimo būseną (aktyvų arba neaktyvų) išliks tokia, kokią nustatėte, kol nuspręsite ją pakeisti. Privatumo režimo būseną galite patikrinti „Subaru“ transporto priemonės pagrindinio / informacijos ir pramogų įrenginio ekrane arba „SUBARU Care“ programėlėje.

### **Ar mano Asmens duomenys bus persiųsti į kitas valstybes?**

„Subaru“ vykdo veiklą visame pasaulyje. Taigi, jūsų Asmens duomenys gali būti saugomi ir tvarkomi mūsų arba mūsų paslaugų teikėjų keliose valstybėse, įskaitant ir valstybes, kurios nėra jūsų gyvenamosios vietos valstybė arba valstybė, kurioje įsigijote savo „Subaru“ transporto priemonę. Jūsų Asmens duomenys gali, pavyzdžiui, būti siunčiami į Jungtinę Karalystę, Japoniją ir (arba) Jungtines Amerikos Valstijas.

Jei jūsų Asmens duomenys siunčiami į valstybes, kurios nepriklauso Europos ekonominei erdvei (toliau – **EEE**), užtikrinsime, kad būtų imamasi tinkamų apsaugos priemonių, tokių kaip:

- duomenų perdavimas vykdomas remiantis Europos Komisijos sprendimu dėl tinkamumo pagal BDAR 45 straipsnį;
- duomenų perdavimui taikomos standartinės duomenų apsaugos sąlygos, kurias priėmė Komisija arba duomenų apsaugos institucija pagal BDAR 46 straipsnio 2 dalies c arba d punktus. Išsamesnę informaciją apie tai, kaip reglamentuojamas duomenų perdavimas už EEE ribų, žr. [https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/data-transfers-outside-eu\\_en](https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/data-transfers-outside-eu_en).

### **Jūsų asmens duomenų sauga**

Ėmėmės visų pagrįstų bei adekvačių techninių ir organizacinių saugos priemonių, kad kuo geriau apsaugotume jūsų Asmens duomenis nuo netyčinių arba tyčinių veiksmų, praradimo, sunaikinimo ir užkirstume kelią leidimo neturinčių asmenų prieigai prie jų. Pavyzdžiui, visada saugome jūsų asmens duomenis saugioje vietoje, kad su jūsų Asmens duomenimis negalėtų susipažinti

trečiosios šalys.

### **Šio Pareiškimo dėl privatumo pakeitimai**

„Subaru“ gali karts nuo karto atnaujinti šį Pareiškimą dėl privatumo. Tokiais atvejais paskelbsime peržiūrėtą Pareiškimą dėl privatumo ir informuosime jus apie pakeitimus tiek, kiek reikalaujama pagal įstatymus. Rekomenduojame peržiūrėti naujausią šio Pareiškimo dėl privatumo versiją.

Jei turite klausimų dėl šio Pareiškimo dėl privatumo pakeitimų, susisiekite su mumis naudodamiesi kontaktine informacija, pateikta šio Pareiškimo dėl privatumo pradžioje.